

Pier e lel yony em ek'awŋ

Ów ek'it eke wel k'uwan any

Pier e lel yony em na, ɔmn esel a pupukpaŋ ni nɔn n'awŋ. N'am dad wel eke in e luw a in ibnm ij; ow sosiem, l'erur eke li k'ɔkn wel low yec'a eke li yegm wel a. Krekre e lel ab em a, li dad ɔmn esel a eke k'inym es kikri ɔmn em eke wus am ijr el gbre yeji. Yony em e lel na em a, n'am dad wel eke low yegm esel ayadju in anŋ Nyamel ec'araŋ in ok ɔkm etŋ in am yegm agŋ low low ŋuŋ eci yeji, wel gbe, ke segŋ feŋ, we'n us low yegm a eke we'n eb a jam.

Nuj 1.1-15 am yegm ey low a eke Pier am erur ke ow sosiem ni nɔn lel na a. N'am ɔkn ɔmn esel a low yegm a eke -l'ebr a. Krekre em a (1.16-21), Amani Mamm ek'el Jesu Krist ec'a. Amani Mamm na, Pier in obi lele erm esel ejec'ab ab b'iŋ daju dad eke ow el low nawre. Nyam e kokoba ɔb esel eke b'eb sodad eke b'ann Nyam oŋŋow a yeji ij daju. Nuj 2 em a, Pier am elu low yegm esel ayadju ec'es an eke bi ŋuŋ Nyamel a e low ɔkm dedeku ec'any af. Ewar nyam a ce eke Jud, in e lel ab em, ewar low yegm esel ayadju a anake s'am ɔkn Pier e lel na em yej'a. Nuj 3 em a, Pier am dad low ok agŋ eke dad eke Es Kɔtɔkɔ Jesu in k'ow in ewlm in owm in jejm wus e low in okm ab af. N'am dad wel eke Krist ec'ow na eke in k'ewlm in k'owm a, in am yegm Nyam e low eku a. Tasi em a, Nyam in erurm eke egn̩i nyam coco yeji in k'irm, kɔ ow'n am erur eke agŋ feŋ in k'itŋ eb ir, in ŋgboŋ sikpl owi em (3.9).

Lel a ec'uwr em a, Pier erur eke ɔmn esel a k'anŋ sayl owi em, yec'etŋ ke Nyam in k'ɔnym abr in enyam wel, legŋ a eke Krist in b'ow in ewl in ow a (3.11-18).

Eṣŋ

1 ¹Em Simɔ Pier, m'el Jesu Krist e juma kok es lel erm es ab, m'am awŋ agŋ a ek'ony ɔmn ek'il an esɛ ey ec'ab af a lel. S'ony ɔmn na aŋke Jesu Krist el neny nyam es; in l'el ey e Nyam lel ey e Sɔg Es ab. ²Ke ɔwɔɔ lel erm es ey nɔnɔ gbɛl ab ánn ɔny ab, Nyam lele Jesu ey Es Kɔtɔkɔ ab ec'any uw tasi em.

Àtar sos es, ùcur Nyam ec'esi a ek'esi ɔny a ɔny es

³Es Kɔtɔkɔ in ec'abusu ab em, ɔŋ ey ów amann feŋ ek'it eke si k'iir eb ke s'úcu s'ony'n es a. Tasi em a, li yegm ey s'uwan Nyam ek'esi ey eke

si k'anj in ec'anygbel a lel erm mamm ab ab e low em a. ⁴Anygbel na lel abusu na em ab, Nyam ony ey ów egbel lel ów ek'il an, ke l'ewar ab ab. Na sosiem, eke ejan yec'a eke l'ewar a, ɔtur eke k'ngbojn ów aw ejuij amua eke ugjn wus na es ab em etj ɔtur eke k'ɔnyn erm nyam coco Nyam in obi ab. ⁵Ow sosiem àtar sos es ebr ów amua igjn ony ec'ɔmn ab af: iir eb low nenyembri nyam em, ke úwr low eke Nyam b'erur a yej'any. ⁶Ônyan sos es, ɔnyn low eku, ke úcur Nyam ɔnyn es. ⁷Ìjr lawl ony ɔfr em, ke ɔnyn erur yeji. ⁸Ów amua anake el sèwl mamm eke k'ɔnyn a. Etj ek'ɔnyn el -l'agb ony em, b'ow ɔnyn ɔmn eke bi kok juma etj b'ow ɔtur uwrr ey Es Kötök Jesu Krist any tasi. ⁹Sica ek'egj nyam ɔnym ów amua anm in em a, l'éknm es etj l'ot any eflu es. Li b'ijl es eke wel yoyog in e legj sig em e sikpl ab es.

¹⁰Ow sosiem, agn lisijimel emeny àtar sos es, úcur Nyam ec'esj a ek'esj ɔny a lel ony e ssom eke li ssom l'ot ony ab ab e low ɔnyn es. Eke b'iir eb eben, k'ow symn low ɔnj em ij. ¹¹Etj eben a, Nyam b'ow fig ony, gbrengbi usu a ek'ɔnym nuj eci lisany a gbada, gbrengbi usu a ek'el Jesu Krist ey Es Kötök lel ey e Sog Es ab ec'a.

Ùcur erm esel lele kokoba ɔb esel ab eci low yegm a ɔnyn es

¹²Uwr ów amua any god'etj etj b'inymn es low nenyembri nyam a ek'eb ab af. Gbeko m'erur eke eben yeji mi k'ɔkn ony el e low segj fej. ¹³M'ekn yej'ikee ow it akpl, eke mi k'ɔkn ony ów amua, eke m'anj owr wus af aja a, ke ám ewr erm. ¹⁴Em m'uwan any eke em e luw e legj titm, ese elel eke ey Es Kötök Jesu Krist yegm'm m'uwan any ab af. ¹⁵Gbeko mi b'ow mi kok yec'ikee m'ɔtu eke mi ki kok a, ke em e luw a e jam a, ɔtur am ɔkan low yegm amua fej e low.

¹⁶Tasi em a, ow elm ów yadj em, odad ebl eke wel tutr mewl em, s'elum ey Es Kötök Jesu Krist ec'ow abusu em a, e low ɔkm si yegam ony. Ko ey obi ec'anyamn em s'ekn in e sagb a. ¹⁷Ee, n'ejn anygbej lel anygbel ab Nyam Es ec'abu em, legj a eke ow ec'anygbel liplemu ab em, ow onj l'iri odad na a: «Egj na el em ec'Iy e m'erur, etj m'oc em eci sos em ijn fej m'elu'l em.» ¹⁸Lebl iknj na afr ow anj ow, ey obi yeji s'iri, legj a eke sanj Jesu ab lafeny lala ab af a.[†]

¹⁹Na sosiem, ow onj ey ec'ɔmn a obn nɔnɔ kokoba ɔb esel ec'amani ab em. Ow akpl eke k'ewr erm af, ajke ow anj ese kenie ek'anj ncebn em am iri, toj ke legj eny ec'usuayl ów, ke enyn enyn eci lél a ékan ony e merm ab es. ²⁰Etj kin low ek'it eke k'uwr any: egj kaka ɔnym abusu ek'in obi em, k'otar kokoba ɔb esel e sodad ek'anj Nyam Lel em a, e low akr. ²¹Tasi em a, kokoba ɔb es kaka ɔbm in obi ec'erur em ec'amani, ko Abj Lala ec'abu elum em anake kokoba ɔb esel ɔtu dad Nyam ec'odad a.

† 1.18 Matie 17.1-5; Mark 9.2-7; Luk 9.28-35.

Low yegm esel ayadju

2 ¹Legj sig em a, **kokoba** ɔb esel ayadju ok ɔkm Israel eyŋ ec'araŋ. Ony ec'araŋ a yeji, low yegm esel ayadju b'ow anj. -Li b'ow mewl em -l'ok ɔny wus ów yadŋ eci yegm em, etŋ -li b'ow -n'im toŋ -l'egbr Es Ew Es a eke sɔg el a yeji. Nene anake -li b'ow -l'εŋ es abur ow kpru ŋunj el a. ²Agŋ nɔnɔ b'ow igŋ el ugn kok ów mramra etŋ el sosiem, wel b'ow yayr Nyam e low nawre ec'ejagb a. ³Etŋ eke os εŋ e low am okr el ermij nɔnɔ a sosiem, -li b'ow -l'εŋ ɔny sodad ek'el obi -li tutar ab em. Gbeko ow anj ibn, ek'el eci jej ok a am eku etŋ gbre b'ow εŋ el fafa.

⁴Tasi em a, **afr** erm esel eke kok sikpl a, Nyam ewm el es nene ce, ko n'ɔny l'ok wel **gbre** ij usu a. Yogŋ n'awŋ wel ŋgbraka em ncebn em etŋ n'am ew wel es toŋ ke jej ok e legŋ a ów. ⁵Eben neny nyam, legŋ sig em e wus ab af ec'agŋ eke kok sikpl a yeji, Nyam ewm el es nene ce. Gbeko eke n'ɔŋ mij gbel a an ok wus eman agŋ εŋ a feŋ a, li sɔg Noe ek'am ɔb kokoba εlu es an nyim nyim e lebl a lele agŋ lɔbŋ ejec'ab.[†] ⁶Eben eke Sodɔm lele Gomɔr ab yeji εŋ es abur ana. Nyam ɔŋ al ow ŋunj el etŋ ow el low eke k'el sewl agŋ εŋ a eci, ke ow yegm el low eke b'ow εŋ el a.[†] ⁷⁻⁸Etŋ kin, Lɔt ir eb ów mramra esel ec'araŋ, ko in obi em a l'el εŋ nyim nyim. Sos b'ow'r es nɔnɔ wel ec'es an ŋunj a sosiem. Tasi em a, n'am ekn etŋ n'am iri wel ec'ów εŋ a feŋ etŋ legŋni nyam nyam feŋ, in ec'εŋ nyim nyim ec'erm ab em, ow am ijr'r gbre. Gbeko Nyam sɔg'r agŋ amua ec'araŋ. ⁹Ow am yegm eke Es Kɔtɔko ɔtu e ki sɔg agŋ eke bi kok cecɛ a gbre em. Etŋ l'ɔtu eke li k'edŋ agŋ εŋ a l'ew es, toŋ ke jej ok e legŋ a ów, ke n'ɔŋ wel gbre. ¹⁰Li b'ow n'ɔŋ agŋ a feŋ eke b'an es, el e sos megl ec'ów aw εŋ a gbre. Agŋ amua ɔny ów nenŋn e kok ec'εmn, etŋ -li b'ifn Nyam ec'es ew a.

Low yegm esel ayadju amua ɔny em sosi ɔmn nɔnɔ. -Li b'efu es etŋ -l'urumn eke -li ki wewr afr ec'abŋ any esel a.[†] ¹¹Etŋ kin afr erm esel bɔbɔ yeji ókm abŋ amua ów af etŋ -li wewrmn wel Nyam ec'any af. Ke afr erm esel ɔny lec etŋ ɔny abusu nɔnɔ akm low yegm esel ayadju amua. ¹²Agŋ amua anj ese mindey ek'ɔnym nuŋ em ɔny, ke wel kok eke k'ɔgŋ meb ke wel ibi ab af. -Li bi wewr yec'a eke -l'uwm any a etŋ -li b'ow -l'uwm εse mindey amua af. ¹³Na anake el gbre a eke -li b'ow -n'εŋ el ec'ów εŋ a sosiem a. -Li b'erur -li kok el ec'ów aw εŋ a e low legŋ owr fitaŋ. Etŋ eke -li bi kok es gbegbli ɔny ab a, ow b'inŋ el sos em eke -li k'ɔny yadŋ -l'ok

[†] **2.5** Nuŋ ɔb 6.1-7.24. [†] **2.6** Nuŋ ɔb 19.24. [†] **2.10** *afr ec'abŋ any esel a:* aja Pier, tasi em a, am dad afr erm esel akpasu mum nyam ec'odad. Bibl any uw esel beb bi tutr ek'ow el afr erm esel εŋ a eke ok wus a (ɛkn Jud akr 6). Beb bi tutr ek'ow el afr erm esel amann a; etŋ agŋ likpr ec'a -li bi tutr eke afr erm esel akpasu na em, wel b'εŋ εŋ a lel amann ab (bɛbmn Jud akr 8).

ɔny, etŋ̊ yogŋ̊ eke -li b'anj̊ a b'el nənŋ̊ lele és ab. ¹⁴-Li bi gegŋ̊m anyamn es -l'ɔl ɔyɔw **nfaci** ij eci, səgŋ̊ feŋ̊ sikpl kok owi b'aw el etŋ̊ -li b'ɔdu agŋ̊ ek'ew fuefue a -l'eb. -L'el agŋ̊ eke səgŋ̊ feŋ̊ os ɔnj̊ owi b'okr ermij. Nyam ec'ofn a anŋ̊ el af. ¹⁵-L'igŋ̊ ejagb mamn a -l'elu es etŋ̊ -l'irm. -L'eb ebr a eke Balam, Bosɔr jim a eke wel ɔŋ̊ os low ɔŋ̊ kok ec'a eb a.[†] Etŋ̊ Balam yeb os a eju'r, ¹⁶gbekɔ l'iri in e low eluam a ec'abi enym a e low: gbaŋkɔ ɔyɔw kpeteŋ̊ nyam eke ám dadm odad, dad odad egn̊ owr e lebl em etŋ̊ l'edŋ̊ kokoba ɔb es Balam eci nyamb owi a eke blel kok a.

¹⁷Low yegm esel ayadŋ̊ amua anŋ̊ ese simij ɔmu eke mij anm em ab af, -n'anŋ̊ ese jru ek'as luku eke k'an mij ok wus, ke lef elu ɔny oc es ab af. Nyam ew el usu es neebn ibr ab em. ¹⁸Eε, el e nenyem es ign̊ eci sodad a eke low kaka anm em ab em, agŋ̊ a eke ow k'ibnm yeji ɔgboŋ̊ agŋ̊ ek'am ir eb eke elm Nyam ec'ebr a ec'araŋ̊ a, -li b'ɔdu -l'eb wel. Ow sosiɛm, -li b'ecr sos megl af eci és em ec'ow aw ab em, ¹⁹etŋ̊ -li b'ewar wel lewi ij. Ke el obi a -l'el ów aw a eke bi ɔŋ̊ŋ̊ el a eci madu. Tasi em a, eke ob nyam b'akm ey es, ke in e madu s'el a. ²⁰Agŋ̊ ek'uw Jesu Krist ey Es Kɔtɔkɔ lel ey e Sɔg Es ab any a, ign̊ wus ec'ow ɔbr ɔbr a ok es, sica eke -li yeb batj̊ ów ɔbr ɔbr a ewl ɔdu eb el etŋ̊ akm el es a, ow b'ow ɔŋ̊ el eci manŋ̊ el owi a b'ow ew marem akm lisig a. ²¹-L'uw low nenyembri nyam ec'ejagb ab any, gbekɔ -li wal Nyam odad lala a eke wel yegm el a -l'elu es. Ek'ow el eben a, yec'ek eble akpl el ec'a el ke -li k'uwmn low nenyembri nyam ec'ejagb ab any. ²²Sica low na ek'ɛŋ̊ el a, am ɔŋ̊ nyandre odad na low ij: *Owr b'ewl im ij yec'a eke l'egbl a[†] etŋ̊ «gbroko eke wel ok mij a, b'ewl im fefl es kɔdɔg em».*

Es Kɔtɔkɔ eci mowrer a

3 ¹Erur em ec'agn̊ lisijimel, ləl yony em eke m'am awj̊ ɔny ana. Etŋ̊ silel a yony mum em, m'ɔkn ɔny ów a feŋ̊ ek'uwr any a, yec'etŋ̊ ke ow élum ɔny abu tutar ów senyn senyn. ²Ókan sodad a eke **kokoba** ɔb esel lala dad legŋ̊ sig em a lele Es Kɔtɔkɔ ey e Sɔg Es e low yegm a ek'ɔny ec'erm esel yegm ɔny ow e low ab ab. ³Etŋ̊ kin low ek'it eke k'uwr any: səgŋ̊ es abal el em a, agŋ̊ b'ow ow eke b'ow ir eb ese elel ek'el ec'ow aw ejŋ̊ a b'ɔŋ̊ el ab af. ⁴-Li b'ow -li kokr ɔny miyer -li dad -l'ese: «Jesu ewar ew es eke li b'ow l'ewl l'ow, kɔ yadŋ̊ ee? Etŋ̊ sica bogŋ̊ n'anŋ̊ ab ee? Tasi em a, ey esel uw god'etŋ̊,[†] gbekɔ ów a feŋ̊ anŋ̊ ow ec'elel a ce eke ow anŋ̊ god'etŋ̊, wus eci nuŋ̊ ɔb em etŋ̊ a!» ⁵Odad nene eci dad em a, -li b'ijl low nyam es: ow ibn eke Nyam kok afr lele wus ab. Nyam in ec'odad ebl em ɔŋ̊ mij as luku etŋ̊ wus ɔtu anŋ̊ mij em ey ɔkm.[†] ⁶Etŋ̊ emenij mij a ce, mij gbɛl a ek'iy eb es a ce anake ɔŋ̊ŋ̊ legŋ̊ sig em eci wus a. ⁷Gbekɔ odad

[†] 2.15 Awl 22.1-35. [†] 2.22 Nyandre 26.11. [†] 3.4 ey esel uw god'etŋ̊: aŋ̊ k'aw ke ow él nuŋ̊ ɔb em eci kretienel a. [†] 3.5-6 Èkn Nuŋ̊ Ob 1.6-9; 7.11.

ebl nyam a ce oc legj na em ec'afr lele wus ab a ew es, am eku legj eke Nyam ec'efnu eci jej ok b'ow ey okm wus aja a. Legj ab anake afr lele wus ab yeji b'ow etu al em a.

⁸ Gbeko erur em ec'agj lisijimel, low nyam anj ek'it eke k'ijlmn es: Es Kotoek a, legj nyam anj ese akpo fandi af, etj akpo fandi anj ese legj nyam af.[†] ⁹ Es Kotoek a, ow k'ow ibnm etj li b'ow li kok low a eke l'ewar a. Agj nyam nyam gbe am dad ese ow'n am ibn o! Ko low eku ce n'am ony ony e lis, eke l'erurm ek'egj kaka k'uwe kpekj kpekj, ke n'am erur ek'agj fej k'ony abusu itnj erm em a sosiem. ¹⁰ Es Kotoek a legj a b'ow ow ese ulu af, etj legj a, likekr ligbel em afr b'ow irm, etj in em ec'ow fej ek'anj a, al b'ow ony. Wus lel in em ec'ow fej ab yeji b'ow irm. ¹¹ Sica eke ow el nene ów a fej b'ow uj a, ony, ám ekan elel eke k'iirir eb a! Ow it eke k'ony es an lala, ke Nyam ec'es ucu ony a ám ey okm. ¹² Tasi em a, ony am ekur eke Nyam e legj a k'ow etj am erur eke li k'ow fafa. Legj a, al b'ow etul afr lel in em ec'ow fej ek'anj ab ab iri ok es nimum. ¹³ Gbeko Nyam ewar afr owr nyam lele wus owr nyam ab,[†] eke yogj agj a fej b'ow kok ów nyim nyim eke li b'erur a. Etj yeci anake s'am eku a.

Èwr sos erm

¹⁴ Ow sosiem a, erur em ec'agj lisijimel, legj na ec'eku em a, àtar sos es eke k'itamn em, ónymn abr enym kaka, ke ánjn erm es ey em Nyam ab.

¹⁵ Òcr ey Es Kotoek aci low eku a ese abusu ek'eru ony es eke k'erjan sel af, ese elel eke erur em ec'ey lisijim Pôl awj ony lel, nuj em ony a eke Nyam onj'n ab em, ke li dad ab af. ¹⁶ Low na anake ni non silel fej em eke li bi dad ów amua ec'odad a. In e silel ab em, susu anj eke ow ec'iri a b'otu, etj agj ek'onym low any uw kaka ke bi cecm a, am wuwal ow ec'iri a, ese elel eke Nyam Lel ejeci e susu beb ab em yeji -li bi kok ab af. Etj ow b'el el obi ec'irmn eci.

¹⁷ Erur em ec'em lawlel, ony ec'a, sica m'ewar ony ñ. Èwr sos erm goj, yec'etj ke kí yebmn agj ek'onym low elum kaka a, irmnn ony el ec'irm ab em, bake írmnn ony ec'es a ek'uwr sig a. ¹⁸ Gbeko onyn es iman anym eci, bibm em lele ey Es Kotoek a ey e Sog Es Jesu Krist ec'any uw em ab. In ec'él anygbel yefenyna em tonj godo godo fej eci! Amen.

[†] 3.8 Bèbmn Selu 90.4. [†] 3.13 Esai 65.17; 66.22.